

Highest awards for CANADIAN VARNISHES
SILVER MEDALS 1883-34-85, Offices, 190, St. James street, Montreal.

- Wurtele Ernest F., teneur de livres, bookkeeper, St Pierre 93, r Grande Allée 125
 Wurtele Frederick C., of C. & W. Wurtele, Lachevrotière 85
Wurtele J. Wolfred, Stadacona terrace, Grande Allée 126
 Wurtele William G., of C. & W. Wurtele, Grande Allée 88
 Wyatt William G., bds. at St Louis Hotel
Wyse & Co.,—Mrs. F. Horatio Wyse—graveurs sur bois et métaux engravers on wood and metals, Garneau 54
 Wyse George J., graveur, engraver, St Jean 212
 Wyse Mrs. F. Horatio, of Wyse & Co. Garneau 54

Y

- Young George B. Symes, commis clerk, Grande Allée 302
Young Herman, importateur et négociant en QUINCAILLERIE DE QUALITÉ SUPÉRIEURE POUR DEMEURES ET MAISONS EN CONSTRUCTIONS ; AUSSI, VERRERIES, PEINTURES, COUTELERIE ET AGRÈS DE PÊCHE ET DE CHASSE. ASSORTIMENT COMPLET ET VARIÉ. Importer and dealer in FINE HOUSE FURNISHINGS, BUILDING AND CABINET HADWARE, PAINTERS' SUPPLIES, GLASS, CUTLERY, FISHING AND SHOOTING TACKLE, UPHOLSTERERS' SUPPLIES, ETC., Du Pont 106
 Young James, commis clerk, D'Artigny 48
 Young John R., St Geneviève 19
Young Men's Christian Association, William J. Judd, local secretary, rooms, Association Hall, St Jean 150
 Young Mrs. George, Du Pont 104
 Young William C., peintre painter, St Stanislas 12-14
 Yvon Joseph, marchand de vin, wine merchant, St Joseph 253
 Yvon Mrs. Hippolyte, St Joseph 253½

Z

- Zelius Alexander, fournisseur de navires, ship chandler, St Antoine 2
 Zingerle Joseph, interprète interpreter, St Jean 65

GROS PIN.

Beaulieu J.-Bte
 Bélanger Prudent
 Bissett James
 Blouin Nazaire
 Brown John p
 Coffee Michael
 Dorion Cyrille p
 Dorion George p

Dorion Joseph p
 Drolet Philippe
 Ducré Alfred
 Dundon John
 Lavoie Elzéar
 Leclerc Joseph
 Longchamps Alfred
 Milier Peter

O'Donnell John
 O'Donnell Mrs. Hugh p
 Parke George Holmes p
 Parke Joseph p
 Pitl Charles
 Tessier Félix p
 Turgeon Jean
 Venner William p

"GLADSTONE" "LA NOBLESSE" and "HOME RULE" Cigars can be had at **FACTORY PRICES** from
CHS. PITL, 63-65, Dalhousie St. and 28, St. Paul St., Quebec.

D. A. McCASKILL & Co., Montreal Manufacturers of Fine Varnishes & Japans.

HEDDLEYVILLE.

Barrette Narcisse
Beaulieu Joseph
Bélangier Samuel
Bertrand Napoléon
Bibeau Charles
Bisson George
Bissonnet Lucien
Blais Mrs. André
Boily Gaudias
Boivin Samuel
Boucher Philippe
Brocks John
Brocklesby Charles
Cantin Guillaume p
Cantin Mrs. Rosalie p
Cantin Pierre
Caron Jean-Baptiste
DeBlois Joachim p
Delâge Jean p
Descroiselles François p
Desruisseau Ferdinand
Dion Mrs. Jean
Drouin François p
Dubé François
Fiset Pierre
Fortin Ferdinand
Fortin Gilbert
Flamant Miss Césarie
Gagné Augustin
Gagné Gaudias
Germain Joseph
Giffard Théodore
Giroux Jean
Grégoire Joseph
Gosselin Miss Emma
Gouedard Pierre p
Gunner William
Hazel Thomas
Hazel William

Hout George
Julien Alexis p
Julien Alexis
Julien Onésime p
Julien Pierre
Julien Pierre E.
Labrecque Napoléon
Lachance Alfred p
Lachance Honoré p
Lagacé Abraham
Lamontagne Eugène
Langevin Antoine
Langevin Jean
Lavigne Frs.-Xavier p
Lefebvre Elzéar
Lefrançois Joseph p
Lemaître François
Lessard Mrs.
Letarte Pierre
Letellier Alfred
Letellier Joseph
Lheureux Adolphe
Lizotte François
Lizotte Israel
Lizotte Joseph, jnr., p
Lizotte Joseph, snr., p
Marcoux Onésime
Masse Prospère
McGreevy Charles
McIver John
McIver Patrick
Moisan Joseph p
Moisan Norbert
Montminy François
Moran Joseph
Moreau Mrs. Germain p
Morency Elzéar
Morin Auguste
Morin Mrs. F.-X.

Morton Joseph p
Nolin Edouard p
Nolin John
O'Brien John
Orkney William
Ouler William
Paquet Octave
Paré F.-X.
Paré Narcisse
Parent Théophile
Peters Mrs. Charles
Peters William J.
Poulin Joseph
Proteau Joseph
Proteau Louis Philippe p
Proteau Napoléon
Rémord Charles
Rhéaume Alexis
Richard Amédée
Richard Zéphirin
Richard Mrs. Charles p
Rioux T.
Royer Pierre
Saucier François p
Simard Louis p
Smith Miss Catherine
St Denis Nicolas
St Pierre Edouard
Talbot Hubert
Taylor Edward
Tremblay Wilbrod
Trudel Edmond p
Trudel F.-X.
Trudel Jean p
Trudel Téléphore
Turgeon Mrs. Jean
Vézina Edouard
Villeneuve Cyprien
Yune Jean-Bte.

LA CANARDIERE.

Bélangier Dr. Ulric
Bignell John p
Boivin Alfred
Bonham George
Bouchard Léon
Brown John p
Chatigny Mrs.
Côté Charles Toussaint p
DeBlois Edouard Jos. p
Dinning James p
Dorion Napoléon
East Homer
Gallander George
Harding William p

Hopper Thomas
Hunter Mrs. Robert
Key Andrew
Lachance Joseph p
Landry Philippe p
Lapointe George
Levallée J. Thomas p
Lortie Eugène
Lortie George p
Lortie Jean p
Lortie Napoléon
Lortie Wilbrod
Magnan Elzéar

Maheux Nicolas p
Matte Edouard p
Matte Félix
Minguy Pierre
Morton John
Ouellet Elie
Pichet Cyrille
Racine Pierre p
Richardson Charles
Tardif Onésime
Vachon Edouard
Vincelette Clément
Walsh Mrs. Nicholas p

"GLADSTONE" "LA NOBLESSE" and "HOME RULE" Cigars
can be had at FACTORY PRICES from A. CARRIER & FILS, LEVIS.

Highest awards for CANADIAN VARNISHES[™]
SILVER MEDALS 1883-84-85, Offices, 190, St. James street, Montreal.

LITTLE RIVER ST. CHARLES.—NORTH.

Bédard Alphonse
 Blouin Mrs. Elzéar
 Boucher Hippolyte
 Connolly Michael
 Connolly Patrick p
 Edgley Alfred p
 Giguère Pierre
 Gillespie James p
 Gilmour Patrick p
 Godin Théodore
 Hossack Alexander p

Jack James
 Jack James W. p
 Jack John
 Jack Mrs. Thomas p
 Jobin Jean
 Julien Joseph
 King Alexander
 McGill William
 McGuire Lawrence p
 Moore Alexander

Moore John
 O'Neil James
 Roark James p
 Ross Robert p
 Tremblay Joseph p
 Wallace Hugh Francis p
 West James
 West John
 Wright John p
 Wright Robert p

LITTLE RIVER ST. CHARLES—SOUTH.

Andrews Charles p
 Andrews Frédéric, jnr., p
 Aubé Jean Etienne p
 Auger Jacques p
 Bell David p
 Bell William p
 Bigaouet Pierre p
 Blouin Louis Hilaire
 Campbell Mrs. Marguerite
 Cantin Narcisse
 Carbray John
 Connolly Joseph p

Delany Thomas p
 Doherty John
 Emond Mrs. Magloire p
 Fusques Jules
 Gagnon Honoré p
 Hornby David p
 Hornby John p
 Johnston Mrs. John p
 Julien Charles p
 Julien Gaudiose
 Laurin Joseph O. p
 Lefrançois Pierre

Montmigny Michel p
 Moore Thomas
 Morris Peter
 Parent Joseph
 Perry John
 Quinn Thomas p
 Robitaille Alfred
 Robitaille David
 Rolly Robert
 Sample Mrs. William p
 Teakles John
 Woodley James

MOUNT PLEASANT or GUENET.

Belleau Arthur
 Boivin Mrs. Pierre
 Brennan Mrs. Patrick
 Bruyère Cyrille
 Bruyère Joseph
 Buckley Mrs. James p
 Cantin Charles
 Cantin Lazare p
 Cayer Charles
 Côté Aimé
 Côté Eugène
 Côté Louis
 Côté Théophile
 Courteau Téléphore
 Couture Charles p
 Doré Alfred
 Doré Elzéar
 Doré Isidore
 Dufresne Ferdinand p
 Fiset Arthur p
 Fiset Charles p

Frenet Jean p
 Gagnon François p
 Grenon Prudent
 Griffard Michel
 Hamel Daniel
 Hamilton Samuel p
 Hanley Joseph
 Hanley Peter, jnr., p
 Hanley Peter, snr., p
 Hardy Moïse
 Houle Victor
 Hupé Elzéar
 Joyce Thomas p
 Kegney Mrs. Thomas p
 Lagacé Onésime
 Lemelin Louis
 Lonergan John p
 Mathew Alfred p
 McDonald Alexander p
 McManus Michael
 Miller André

Miller George, jnr., p
 Miller George, snr.
 Mills Samuel p
 Morgan Patrick p
 Morisset George
 Mulvana Michael
 Nash Michael
 Racine François, jnr., p
 Racine François, snr., p
 Rochon Jacques p
 Rochon Placide p
 Ryan James p
 Ryan Miss, Julia
 Ryan William
 Shea John p
 Sheppard Mrs. Benjamin
 Sirois Joseph
 St Michel Joseph
 St Michel Samuel
 Wheelan Mrs. Martin
 Wolfe John p

SILVER AND BRONZE } **Warren's Standard Scales** { At Dominion Exhibi-
 MÉDALS AWARDED } tion Montreal in 1884.

D. A. McCASKILL & Co., Montreal Manufacturers of Fine Varnishes & Japans.

NEW-WATERFORD.

Asselin Elzéar p
Asselin F. X.
Asselin Joseph
Barril Antoine p
Barril François-Xavier
Barril Louis p
Bélangier André
Bélangier Joseph
Bois Étienne p
Bonvouloir Mrs. Ignace
Bonvouloir Timothé
Boucher Paul
Bretau Félix
Chalifour Joseph p
Chalifour Onésime p
Corriveau Joseph
Drouin François

Drouin Edouard p
Drouin Régis
Dumas Pierre
Dumas Nazaire
Flamand Isaac p
Fortin Cléophas
Fournier Olivier
Gagnon Pierre
Gagnon Téléphore
Gowen Patrick p
Handley Honoré p
Jobin Edouard
Lamontagne Damase
Lamontagne Frs. X., snr.
Lamontagne Isaac
Lamontagne Isaac, jnr., p
Lamontagne Joseph p

Lamontagne Joseph p
Lamontagne Mrs. Julien p
Lapointe Flavien
Lapointe Louis
Lavoie Joseph p
Lépine Adolphe
Letellier François
Letellier François p
Letellier Nazaire p
Lortie Octave
Marcheterre Mrs.
Ouellet Théophile
Poitras François
Proteau Charles
Proteau Félix
Richard Siméon p
Turner William

STADACONA.

Allard Laurent
Aubin Joseph
Bélangier Parfait p
Barbeau François p
Baribeau Auguste p
Bureau A.
Bernier Abraham p
Bigaouette Napoléon p
Bonneau Louis
Bonneau Jérémie p
Bonneau Jérémie p
Bouchard Alfred
Boucher Jean p
Bourbeau Michel p
Boutin Alfred
Bureau Pierre p
Cantin Onésime
Cardinal Victor
Cardinal Michel
Chamberlain Onésime p
Cliche François p
Côté Alphonse
Côté Elzéar
Cotman William p
Delamare Charles p
Delamare Jean-Baptiste p
Desroses Joseph
Desroses Michel p
Desrosiers Jean
Desrosiers Mrs. Onésime
Emlin Noah p
Ferland Narcisse
Ferland Narcisse p
Fontaine Hector p

Fontaine Victor
Fournier Louis, jnr., p
Fournier Louis, snr., p
Fournier Thomas
Gaudreau Jean-Bte. p
Giroux George
Guillet F. X. p
Hardley Alfred
Hébert Raphaël p
Hervey James p
Hochu Joseph
Hochu Joseph
Huot François p
Huot Mrs.
Julien Edouard p
Julien Edouard
Julien Miss Joséphine
Larose Joseph
Lasanté Moise
Lebel Joseph p
Lebel Louis p
Lefebvre Joseph
Lefebvre Louis
Lefebvre Louis R. p
Lefebvre Octave
Leseau Félix
Lhérault Narcisse
Lhérault Pierre p
Marcoux Michel p
Martin Alphonse p
Martin Ismaël
Martin Michel p
Martin Pierre
Masson Louis

McEwen John
Métivier François
Métivier Godefroi p
Métivier Jean p
Métivier Michel
Métivier Michel p
Moisan Joseph, jnr., p
Moisan Joseph, snr., p
Patry Philippe p
Pelletier Timothée p
Picard Alfred p
Picard Louis p
Picard Paul
Pierson Auguste
Pierson Cyprien p
Plante Mrs. Magloire p
Plamondon Jacques
Poulin Léon p
Poulin Moise
Poulin Pierre p
Rancour Mrs. Charles p
Renshaw Jean p
Roberge Pierre p
Ropper Edward
Roussin Arthur
Roussin Jean, jnr.,
Roussin Jean, snr., p
Sansfaçon Thomas
St Hilaire Jean
St Pierre Frs.-X.
Thérien Jean p
Thévenin Mrs. Jean-Bte.
Weir Benjamin p

Your Choice "GLADSTONE" and "HOME RULE" Cigars
all dealers have them.